


**Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES**
**Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE**

Nr./n.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

187**06.05.2026****08:15**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Johann Franz Thurner	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco	X		
Ulrike Mayr Telser	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Brigitte Schönthaler	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Dietmar Spechtenhauser	Gemeindereferent	Assessore	X		
Manfred Stark	Gemeindereferent	Assessore	X		

Den Beistand leistet Gemeindesekretärin

Assiste Segretaria comunale

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Öffentliches Vergabewesen - Energetische Sanierung Sportzone Eyrs (Austausch des Heizsystems – Conto termico 3.0) - Auftrag für die Planung und Bauleitung inklusive Beitragsansuchen Conto Termico - Genehmigung von Weitervergaben CUP: G33I26000030005 CIG: BAFC9654FE	Appalti pubblici - Risanamento energetico zona sportiva Oris (Cambiamento sistema di riscaldamento – Conto termico 3.0) - Incarico per la progettazione e la direzione dei lavori, compresa la richiesta di contributi per il conto termico - approvazione di subappalto CUP: G33I26000030005 CIG: BAFC9654FE

Mit Gemeindeausschuss Beschluss Nr. 128 vom 25.03.2026 wurde der Zuschlag für die Planung und Bauleitung inklusive Beitragsansuchen Conto Termico für die energetische Sanierung der Sportzone Eyrs (Austausch des Heizsystems – Conto termico 3.0) CIG BAFC9654FE CUP: G33I26000030005 mittels Direktauftrag über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Aut. Prov. Bozen an Per. Ind. Oskar Schwarz Studio Schwarz GmbH stp, Eppan gemäß den Bedingungen des elektronischen Angebots vom 20.03.2026, zu einem Betrag von 22.289,63 Euro zuzüglich 5 % Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt., also auf insgesamt 28.553,02€ vergeben.

Mit Auftragschreiben vom 30.03.2026 Prot. 9019/2026 sowie in der Anlage A1 (Teilnahmeantrag) wurde die Weitervergabe von technischen Leistungen angeführt und ermächtigt.

Am 30.04.2026 wurde um Weitervergabe von technischen Leistungen ersucht:

Con delibera della giunta comunale n. 128 del 25.03.2026 è stata confermata l'aggiudicazione diretta per l'incarico per la progettazione e la direzione dei lavori compresa la richiesta di contributi per il conto termico per il risanamento energetico della zona sportiva Oris (Cambiamento sistema di riscaldamento – Conto termico 3.0) CIG BAFC9654FE CUP: G33I26000030005 attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano al tecnico Per. Ind. Oskar Schwarz con sede a 39057 Appiano, alle condizioni contenute nell'offerta elettronica del 20.03.2026 con un importo di 22.289,63 più 5 % contributo previdenziale e 22 % IVA, cioè a un totale di euro 28.553,02.

Con lettera d'incarico dd 30.03.2026 Prot. 9019/2026 e nell'allegato A1 (dichiarazione di partecipazione) è stato autorizzato il subappalto di prestazioni tecniche.

Il 30.04.2026 è stata presentata domanda di subappalto per prestazioni tecniche:

Firma/ditta	Sitz/sede	Fachbereich/prestazione	Betrag/importo
Per.Ind. Lesina Debiasi Christoph	39025 Naturns / Naturno	Beitragsansuchen Conto Termico / Richiesta di contributi Conto Termico	4.000,00

Die obgenannten Subjekte sind ordnungsgemäß in den entsprechenden Berufskammern eingetragen. Es treffen zu ihren Lasten keine der in Artikel 10 des Gesetzes vom 31. Mai 1965, Nr. 575 angeführten Verbote zu.

Einer Genehmigung der Weitervergabe steht nichts im Wege.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 sowie Kodex der öffentlichen Verträge GvD 36/2023.
- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der

I soggetti di cui sopra sono regolarmente iscritte agli albi professionali di riferimento. Non sussistono alcuni dei divieti previsti dall'articolo 10 della legge 31 maggio 1965, n. 575.

Nulla osta all'autorizzazione del subappalto sopraindicato.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, nonché il codice per gli appalti pubblici D.Lgs. 36/2023.
- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Laas;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore

örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:
glpBWSBKjBnSUF2XeEXKOiY9Id9YffpKxmHezzeQNc=
buchhalterisches Gutachten- elektronischer Finger-
abdruck:

nicht erforderlich

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungs-
instrumente:

- Einheitliches Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2026-2028, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 74 vom 29.12.2025 und nachfolgende Änderungen.
- Haushaltsvoranschlag 2026-2028 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 75 vom 29.12.2025.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2026, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 01 vom 14.01.2026.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Die Fa. Studio Schwarz GmbH stp Per. Ind. Oskar Schwarz mit Sitz in 39057 Eppan wird ermächtigt im Sinne von Artikel 119 des GvD Nr. 36/2023 folgende Dienstleistungen für das Projekt energetische Sanierung der Sportzone Eyrs (Austausch des Heizsystems – Conto termico 3.0) weiter zu vergeben:

Firma/ditta	Sitz/sede	Fachbereich/prestazione	Betrag/importo
Per.Ind. Lesina Debiasi Christoph	39025 Naturns / Naturno	Beitragsansuchen Conto Termico / Richiesta di contributi Conto Termico	4.000,00

2. Der Hauptauftragnehmer und der Subunternehmer haften solidarisch gegenüber der Gemeindeverwaltung für die Leistungen.
3. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanzjahr erwächst.

(Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico- impronta digitale:

glpBWSBKjBnSUF2XeEXKOiY9Id9YffpKxmHezzeQNc=

parere contabile- impronta digitale:

non necessario

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- Documento unico di Programmazione (DUP) al Bilancio di previsione 2026-2028, approvato con delibera consiliare n. 74 del 29.12.2025, e successive modifiche.
- il bilancio di previsione 2026-2028 del Comune di Laas, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 75 del 29.12.2025.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2026, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 01 del 14.01.2026.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. La ditta Studio Schwarz srl stp Per. Ind. Oskar Schwarz con sede a 39057 Appiano viene autorizzata al subappalto dei servizi sottostanti ai sensi dell'articolo 119 del D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 del progetto risanamento energetico della zona sportiva Oris (Cambiamento sistema di riscaldamento – Conto termico 3.0):

2. L'appaltatore principale e il subappaltatore sono responsabili in solido nei confronti dell'amministrazione comunale in relazione alle prestazioni.
3. Si afferma, che dal presente provvedimento non ne conseguono alcune spese a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente.

4. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.
5. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

4. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi.
5. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

07.05.2026

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
